



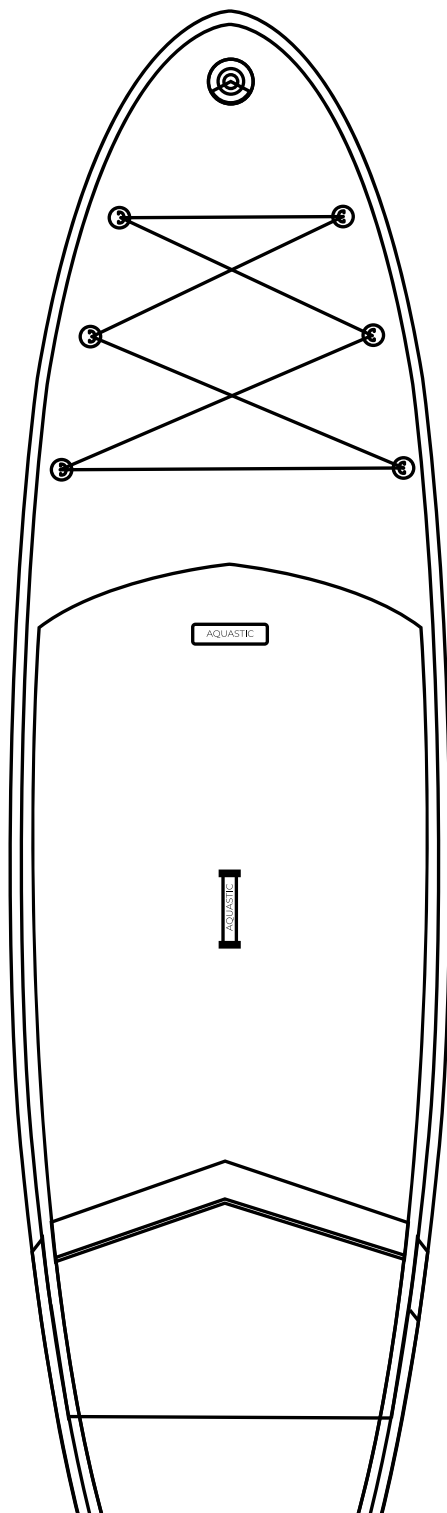
AQUASTIC

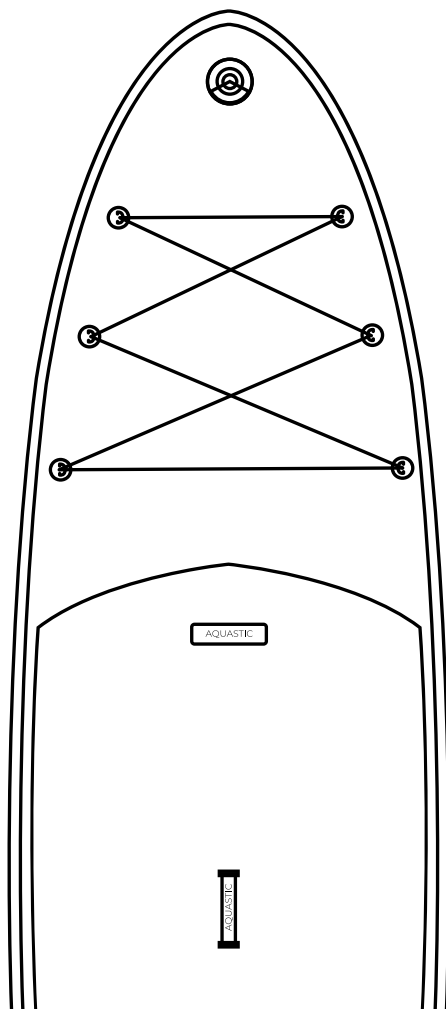
SUP Perth

11'

Instrukcja obsługi
pneumatycznej deski
turystycznej SUP Aquastic
Perth

Inflatable Aquastic Perth
stand-up paddle boards
owner's manual





MAX 130KG
MAX 287LBS

11' 335,5CM



34" 86,5CM



6" 15CM



10.5KG 23.2LBS



15PSI 1.05BAR



Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

UWAGA

- Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i bezwzględnie przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa w zakresie prawidłowego montażu produktu, eksploatacji, użytkowania i konserwacji. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik powinien przeczytać wszystkie porady i wskazówki bezpieczeństwa zamieszczone w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie zaleceń tej instrukcji obsługi może być przyczyną odniesienia poważnych obrażeń a nawet śmierci. Produkt może być wykorzystywany wyłącznie w miejscach i w warunkach, dla których został zaprojektowany.
- Wiosłowanie w pozycji stojącej może być niebezpieczne. Podczas korzystania z tego produktu użytkownik może być narażony na nieoczekiwane zagrożenia. Należy ściśle przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niniejszej instrukcji wskazówek bezpieczeństwa.
- Zabronione jest przekraczanie określonej maksymalnej liczby osób korzystających z produktu jednocześnie. Niezależnie od liczby osób znajdujących się na desce, całkowity ciężar tych osób wraz z wyposażeniem nie może przekroczyć maksymalnego dopuszczanego obciążenia produktu.
- Produkt nie może być wykorzystywany przez osoby pod wpływem alkoholu, substancji odurzających lub leków.
- Zawsze należy używać odpowiedniego wyposażenia bezpieczeństwa, takiego jak produkty ułatwiające utrzymywanie się na wodzie, zatwierdzone przez odpowiednie instytucje kraju użytkownika.
- Podczas trudnych warunków (silny wiatr, wysokie fale, siłę prądy wodne) lub obecności dużej liczby osób w pobliżu produktu, kiedy ryzyko upadku jest większe, podczas korzystania z produktu należy zawsze nosić na głowie kask ochronny.
- Należy zawsze korzystać z produktu wspólnie z innym doświadczonym użytkownikiem. Należy przekazać innemu użytkownikowi informacje dotyczące planowanej trasy i czasu korzystania z produktu przez rozpoczęciem użytkowania.
- Przed wyruszeniem w trasę należy sprawdzić prognozę pogody, zapoznać się z warunkami panującymi na wodzie. Złe warunki pogodowe i wodne mogą stanowić bardzo poważne niebezpieczeństwo (między innymi, ale nie tylko, w przypadku silnego wiatru, prądów wodnych, przypływów i odpływów). Nie wolno w żadnym wypadku korzystać z produktu w warunkach przekraczających umiejętności użytkownika.
- Korzystaj zawsze z produktu w pobliżu brzegu, zwracaj uwagę na warunki panujące w otoczeniu, takie jak wiatr, pływy i fale.
- Zabrania się korzystania z deski SUP podczas burzy.
- Nie należy korzystać z produktu w akwenach, które nie są dobrze znane użytkownikowi.
- Nierówne rozłożenie obciążenia na desce może spowodować jej przewrócenie i grozi utonięciem.
- Produkt należy napompować do określonej dla niego wartości ciśnienia znamionowego (oznaczenie na desce i/ lub opakowaniu), nie przekraczając jednak maksymalnego zalecanego ciśnienia, ponieważ może to spowodować odkształcenie i/ lub eksplozję deski.
- Należy nauczyć się zasad korzystania z produktu. Osoby początkujące powinny przećwiczyć korzystanie z deski z wykwalifikowanym instruktorem.
- Należy uzyskać niezbędne informacje dotyczące obowiązujących przepisów miejscowych oraz zagrożeń związanych z korzystaniem z deski SUP, surfowania, nawigacji i/ lub uprawiania innych sportów wodnych.
- Pozostawienie nieużywanej deski w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować jej poważne uszkodzenie. Należy systematycznie kontrolować ciśnienie powietrza w desce.
- Klucz mocujący zawór powinien być wykorzystywany wyłącznie, kiedy powietrze z deski jest całkowicie spuszczone. Nie wolno używać klucza do dokręcania lub odkręcania zaworu, kiedy produkt jest napompowany, może to spowodować odniesienie poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE

- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić deskę SUP pod kątem zużycia lub wycieków, aby upewnić się, że wciąż pozostaje w dobrym stanie.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu należy natychmiast zaprzestania deski.
- Należy unikać jakiegokolwiek kontaktu deski (komór powietrznych) z ostrymi przedmiotami.

WAŻNE

Aby uniknąć uszkodzeń statecznika, nie należy korzystać z deski w płytkiej wodzie. Nie wchodzić na deskę leżącą na ziemi z zamontowanym statecznikiem. Manometr służy wyłącznie do pompowania deski, a jego wskazanie jest jedynie orientacyjne. W przypadku pierwszego użycia deski lub jeżeli nie była ona wykorzystywana przez dłuższy czas, należy sprawdzić zawór powietrze i w razie potrzeby dokręcić go za pomocą klucza dostarczonego w zestawie naprawczym.

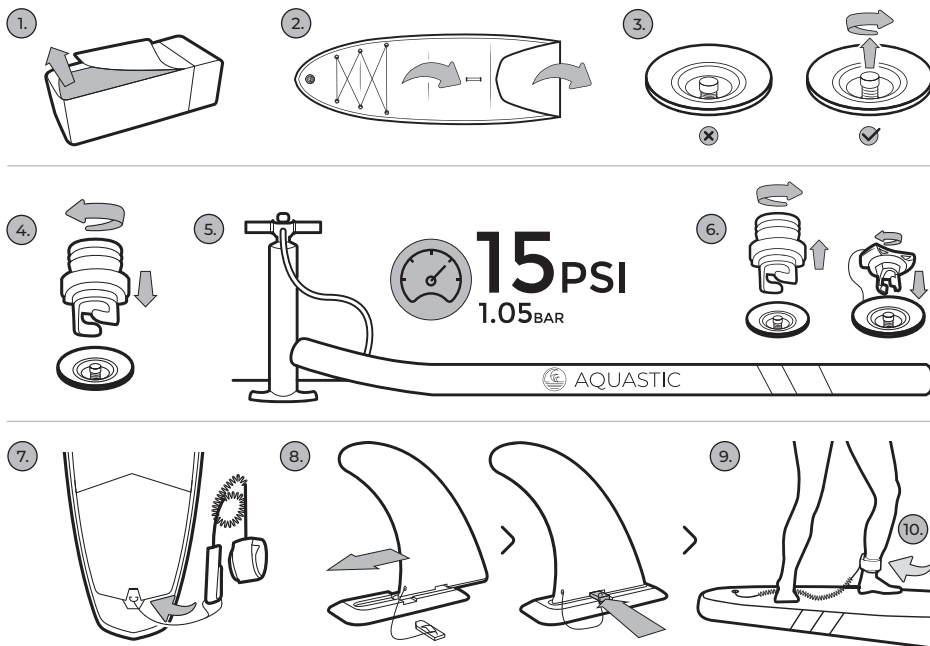
Specyfikacja techniczna

Deska pneumatyczna SUP dostarczana jest w zestawie z pokrowcem (torba lub plecak) do przechowywania i transportu, w którym znajduje się statecznik, smycz (linka bezpieczeństwa), instrukcja obsługi oraz zestaw naprawczy.

Model	Długość (cm/ft)	Szerokość (cm/in)	Objętość (L)	Grubość (cm/in)	Wymiary produktu złożonego (cm/in)	Ciśnienie maksymalne (PSI/bar)	Ciężar deski SUP (kg/lbs)	Obciążenie maksymalne (kg/lbs)	Maksymalna liczba osób
SUP Perth 11'	335,5 / 11'	86,7 / 34"	335	15 / 6"	96x40x7 38x16x2.8	15 / 1.05	10.5 / 23.2	130 / 287	1

Przygotowanie deski

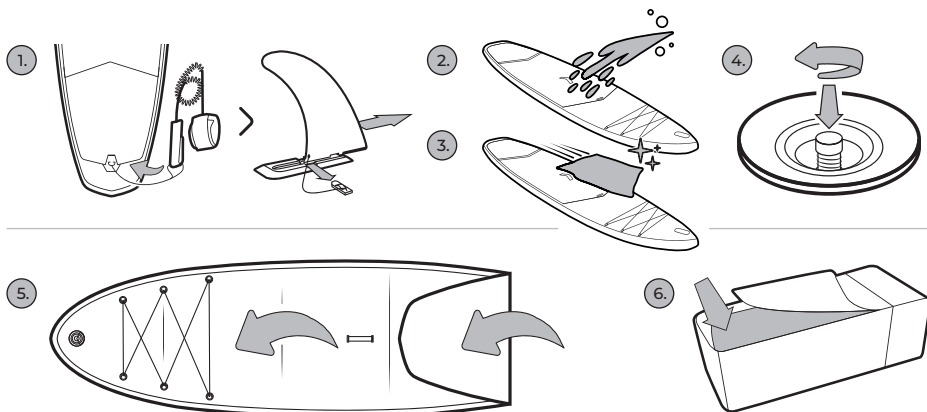
- Wyjmij deskę z pokrowca.
- Rozłóż deskę na czystym, płaskim i miękkim podłożu (np. piasku lub trawniku).
- Upewnij się, że zawór znajduje się w pozycji napełniania. Sprawdź, czy przycisk zaworu znajduje się w pozycji górnej. Jeżeli jest w pozycji dolnej, należy go wykręcić do pozycji górnej.
- Podłącz końcówkę wysokociśnieniowej pompki do zaworu.
- Deskę należy napompować do zalecanego ciśnienia (patrz oznaczenie na zaworze). Jeżeli ciśnienie jest zbyt wysokie, wciśnij przycisk zaworu, aby upuścić powietrze do odpowiedniego poziomu.
- Odłącz pompkę i zabezpiecz zawór korkiem (nakrętką).
- Zamocuj smycz (linkę bezpieczeństwa) do metalowej pętli mocującej, znajdującej się z tyłu deski.
- Odwróć deskę i zamocuj statecznik tak, aby jego wypukła część była skierowana w kierunku tylnej części deski.
- Podnieś deskę i umieść ją na wodzie, nie ciągnij po ziemi.
- Zamocuj drugi koniec smyczy pod swoim kolanem lub nad kostką. Smycz nie może się przemieszczać na nodze użytkownika.



Konserwacja i przechowywanie

Należy zwracać uwagę na potencjalnie szkodliwe działania cieczy takich, jak kwasy (np. z baterii, akumulatorów), olej, benzynę oraz inne rozpuszczalniki. Działanie tych cieczy może spowodować uszkodzenie powierzchni deski SUP. W przypadku kontaktu deski z wyżej wymienionymi produktami, należy spłukać je wodą.

1. Zdemontuj smycz i statecznik.
2. Spłucz deskę i jej akcesoria czystą wodą.
3. Przetrzyj powierzchnię deski, używając szmatki.
4. Spuść powietrze z deski. Odkręć korek zaworu i wciśnij zawór, aby zablokować zawór w pozycji otwartej przekręć go w prawo.
5. Złóż deskę od tyłu do przodu, aby usunąć resztę powietrza z deski.
6. Deskę wraz z akcesoriami przechowuj w dostarczonym pokrowcu w zacienionym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

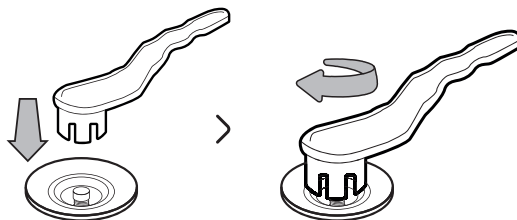


Naprawa

W przypadku utraty ciśnienia w desce, należy ustalić źródło wycieku, np. Nakładając wodę z mydłem na deskę, aby zlokalizować wyciek poprzez pojawienie się pęcherzyków powietrza.

Wyciek dookoła zaworu:

1. Całkowicie spuść powietrze z deski.
2. Włóż klucz mocujący do zewnętrznej części zaworu. Przekręć klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do uzyskania całkowitej szczelności.

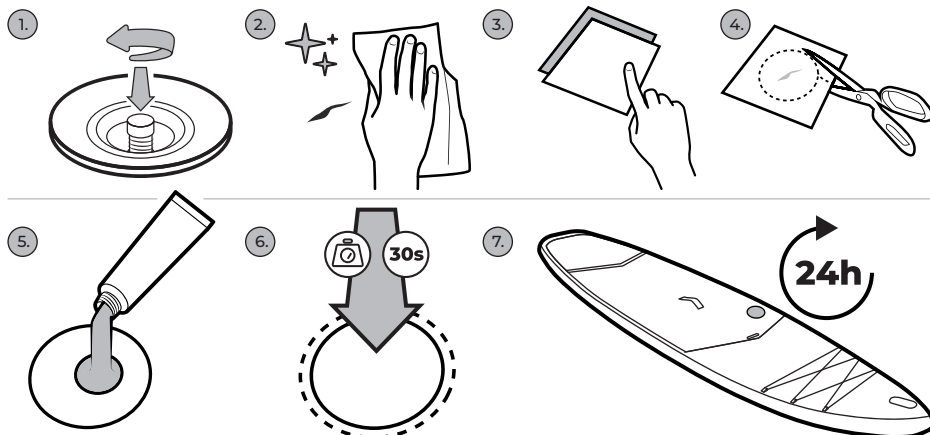


Wyciek w środkowej części zaworu – uszkodzeniu najprawdopodobniej uległ korpus zaworu, naprawa musi zostać przeprowadzona przez producenta deski.

Wyciek w wyniku pęknięcia/uszkodzenia powierzchni deski:

1. Całkowicie spuść powietrze z deski.
2. Umyj, a następnie wytrzyj szmatką miejsce naprawy.
3. Wybierz kawałek laminatu z zestawu naprawczego dostarczonego z deską.
4. Wytnij materiał w taki sposób. Aby przykrywał z dużą nadwyżką miejsce naprawy, aby możliwe było zaokrąglenie krawędzi.

5. Posmaruj materiał klejem przeznaczonym do napraw elastycznego materiału PCV zgodnie z instrukcjami producenta.
6. Mocno dociskaj łąkę przez 30 sekund.
7. Pozostaw do utwardzenia kleju na 24 godziny przed ponownym napompowaniem deski i sprawdź jakość przeprowadzonej naprawy.



Gwarancja

Deska SUP objęta jest 2-letnią gwarancją obowiązującą na terenie Unii Europejskiej. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu, określonej na podstawie dowodu zakupu. Zobowiązania w ramach gwarancji ograniczają się do wymiany lub naprawy urządzenia zgodnie z uznaniem Gwaranta. Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia powstałego podczas transportu
- Nieprawidłowego montażu
- Nieprawidłowego lub nietypowego użytkowania
- Nieprawidłowej konserwacji
- Zużycia elementów eksploatacyjnych
- Naprawy wykonanej przez osoby nieposiadające autoryzacji producenta
- Wykorzystania do innych celów, niż do użytku prywatnego

Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień konsumenta, wynikających z niezgodności towaru z umową (Ustawa z dnia 27 lipca 2002 roku o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego – Dz. U. Nr 141, poz. 1176).

Zgłoszenia gwarancyjne i pomoc techniczna

W celu uzyskania pomocy lub zgłoszenia reklamacyjnego skontaktuj się z Nami za pomocą formularza na stronie internetowej www.sportano.pl

UWAGA

Firma Sportano Sp. z o.o. nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie jakichkolwiek wypadków lub obrażeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem produktu, brakiem przestrzegania zaleceń zamieszczonych w tej instrukcji lub przeprowadzenie modyfikacji produktu. Aby uniknąć możliwość odniesienia poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń, należy ściśle przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych w tym dokumencie. Należy zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Pomimo, iż Sportano Sp. z o.o. dołożyło wszelkich starań w celu zapewnienia, że wszystkie informacje zamieszczone w tej instrukcji będą prawidłowe i kompletne, nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek ewentualne błędy lub braki. Deska pneumatyczna SUP nie jest zabawką. Deska nie jest zabawką. Ta deska SUP nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 12 roku życia. Osoby w wieku od 13 do 17 lat mogą korzystać z deski jedynie pod bezpośrednią kontrolą osoby dorosłej. Przed rozpoczęciem korzystania z deski osoba dorosła musi wyjaśnić dziecku w wieku powyżej 13 lat wszystkie zalecenie zamieszczone w niniejszej instrukcji.

Safety instructions

NOTE

- Please read this manual carefully and strictly observe all safety instructions regarding correct installation of the product, operation, use and maintenance. For your own safety the user should read all safety advice and instructions in this manual. Failure to observe the instructions in this manual may result in serious injury or even death. The product may only be used in the locations and under the conditions for which it was designed.
- Stand up paddling can be dangerous. You may be exposed to unexpected hazards when using this product. Strictly follow all safety instructions in this manual.
- The maximum number of people using the product at the same time must not be exceeded. Regardless of the number of people on the board, the total weight of these people, including equipment, must not exceed the maximum load permitted for the product.
- The product must not be used by persons under the influence of alcohol, intoxicating substances or drugs.
- Always use appropriate safety equipment such as buoyancy aids approved by the relevant authorities of your country.
- During harsh conditions (strong winds, high waves, strong currents) or when there is a large number of people in the vicinity of the product and the risk of falling is greater, always wear a protective helmet on your head when using the product.
- Always share the product with another experienced user. Provide the other user with information about your planned route and length of use before using the product.
- Before setting off, check the weather forecast, familiarise yourself with water conditions. Poor weather and water conditions can be very dangerous (including, but not limited to, strong winds, currents, tides). Under no circumstances should you use the product in conditions beyond your skill level.
- Always use the product close to the shore, pay attention to ambient conditions such as wind, tides and waves.
- It is forbidden to use a SUP board during a storm.
- Do not use the product in bodies of water that are not well known to the user.
- Uneven load distribution on the board can cause it to tip over and risks drowning.
- The product must be inflated to the pressure rating specified for it (marked on the board and/or packaging), but do not exceed the maximum recommended pressure, as this may cause the board to deform and/or explode.
- Learn how to use the product. Beginners should practice using the board with a qualified instructor.
- Obtain the necessary information regarding the local regulations in force and the risks associated with the use of the SUP board, surfing, navigation and/or other water sports.
- Leaving an unused board in a place exposed to direct sunlight can cause serious damage to the board. Check regularly the air pressure in the board.
- The valve tightening spanner should only be used when the air is fully deflated from the board. Do not use the spanner to tighten or loosen the valve when the product is inflated, this can cause serious injury.

CAUTION

- Carefully inspect your SUP board for wear or leaks before each use to ensure it is still in good condition.
- If you notice any damage to the product, discontinue the board immediately.
- Any contact of the board (air chambers) with sharp objects must be avoided.

NOTIFICATION

To avoid damage to the ballast, do not use the board in shallow water. Do not step on the board lying on the ground with the ballast mounted. The pressure gauge is only for pumping the board and is only an indication. When using the board for the first time or if it has not been used for a long time, check the air valve and tighten it if necessary using the spanner supplied in the repair kit.

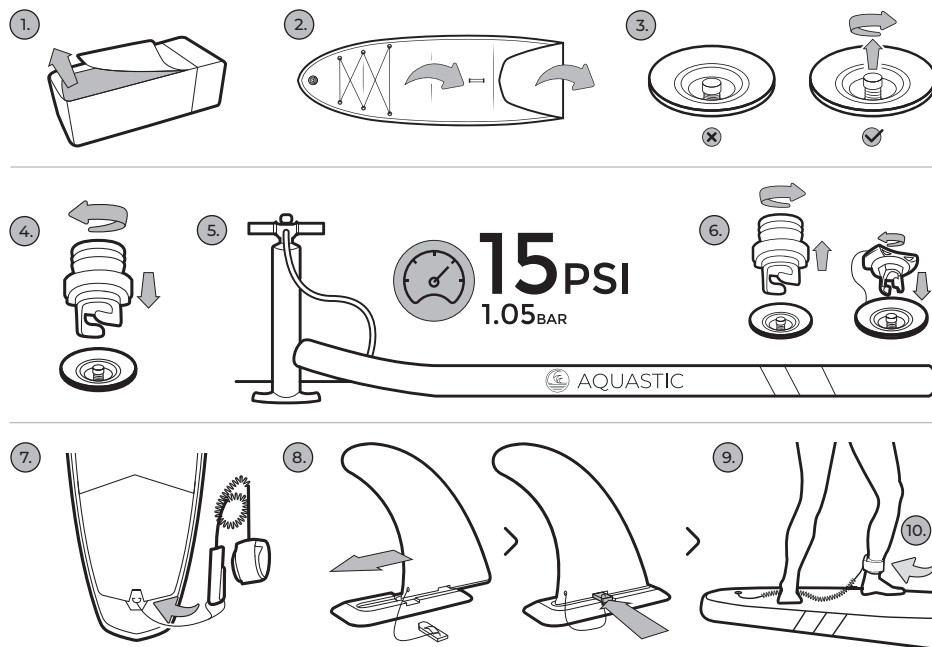
Technical characteristics

The SUP inflatable board is supplied with a carrying case (bag or backpack) for storage and transport, which includes a ballast, lanyard (safety line), instruction manual and repair kit

Model	Length (cm/ft)	Width (cm/in)	Volume (L)	Thickness (cm/in)	Dimension of the folded product (cm/in)	Maximum pressure (PSI/bar)	Weight of the SUP (kg/lbs)	Max load capacity (kg/lbs)	Maximum number of people
SUP Perth 11'	335,5 / 11'	86,7 / 34"	335	15 / 6"	96x40x7 38x16x2.8	15 / 1.05	10.5 / 23.2	130 / 287	1

Preparation of the SUP

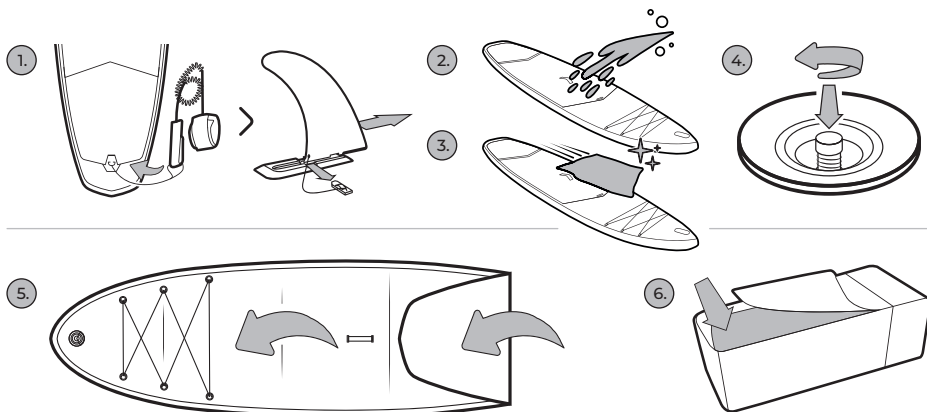
1. Remove the board from the bag.
2. Lay out the board on a clean, flat and soft surface (e.g. sand or grass).
3. Make sure that the valve is in the filling position. Check that the valve button is in the upper position. If it is in the lower position, unscrew it to the upper position.
4. Connect the tip of the high-pressure pump to the valve.
5. Inflate the board to the recommended pressure (see mark on the valve). If the pressure is too high, press the valve button to bleed the air to the correct level.
6. Disconnect the pump and secure the valve with a plug (cap).
7. Attach the leash (safety line) to the metal attachment loop on the back of the board.
8. Turn the board over and fix the fin so that the convex part of the fin faces the back of the board.
9. Pick up the board and place it on the water, do not drag it on the ground.
10. Attach the other end of the leash under your knee or above your ankle. The leash must not move on the user's leg.



Maintenance and storage

Be aware of the potentially harmful effects of liquids such as acids (e.g. from batteries, accumulators), oil, petrol and other solvents. These liquids can cause damage to the surface of the SUP board. If the board comes into contact with the above mentioned products, rinse with water.

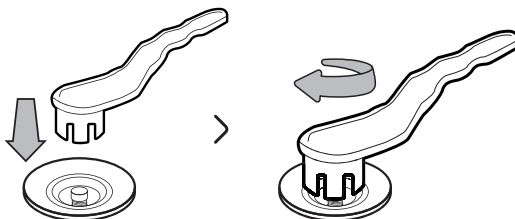
1. Remove the leash and fin.
2. Rinse the board and its accessories with clean water.
3. Wipe the surface of the board using a cloth.
4. Drain the air from the board. Unscrew the valve plug and push in the valve, to lock the valve in the open position turn it clockwise.
5. Fold the board from back to front to remove the remaining air from the board.
6. Store the board and its accessories in the bag supplied in a shaded place out of the reach of children.



If the board loses pressure, determine the source of the leak, e.g. by applying soapy water to the board to locate the leak by the appearance of air bubbles.

Leakage around the valve:

1. Completely deflate the board.
2. Insert the fastening key into the outside of the valve. Turn the key in a clockwise direction until it is completely tight.

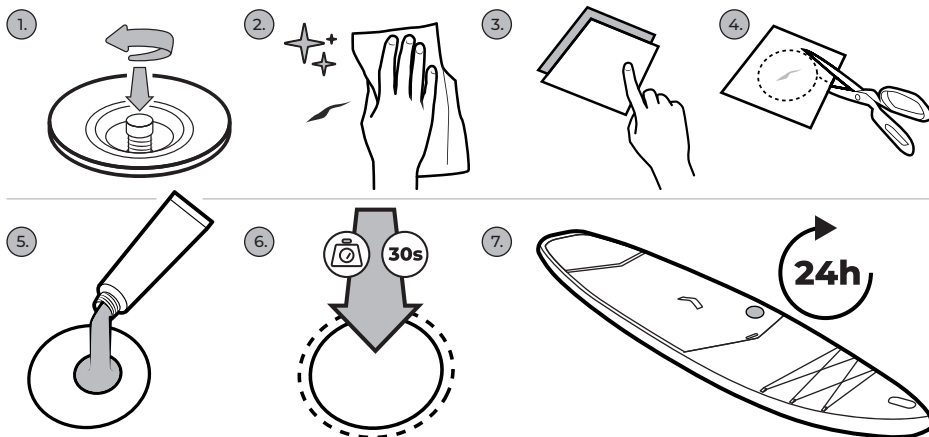


Leakage in the centre of the valve - the valve body is most likely damaged, repairs must be carried out by the board manufacturer.

Leakage as a result of a cracked/damaged board surface:

1. Completely deflate the board.
2. Wash and then wipe the repair area with a cloth.
3. Select a piece of laminate from the repair kit supplied with your board.
4. Cut the material in such a way. Cut the material in such a way that it covers the repair area with a large overlap so that the edges can be rounded.

5. Brush the material with an adhesive designed for repairing flexible PVC material according to the manufacturer's instructions.
6. Press down firmly on the patch for 30 seconds.
7. Allow the adhesive to cure for 24 hours before re-inflating the board and checking the quality of the repair.



Warranty

The SUP board is covered by a 2-year warranty valid within the European Union. The period of warranty period is calculated from the date of purchase, as determined by the proof of purchase. Obligations under the guarantee are limited to replacement or repair of the device at the discretion of the Guarantor. The guarantee does not apply in the following cases:

- Damage occurring during transport
- Incorrect installation
- Incorrect or unusual use
- Incorrect maintenance
- Wear and tear of consumable parts
- Repairs carried out by persons not authorised by the manufacturer
- Use for purposes other than private use

This warranty in no way excludes, limits or suspends the rights of the consumer rights resulting from the non-compliance of goods with the agreement (Act of 27 July 2002 on specific terms of consumer sale and on the amendment to the Civil Code - Dz. U. No. 141, item 1176).

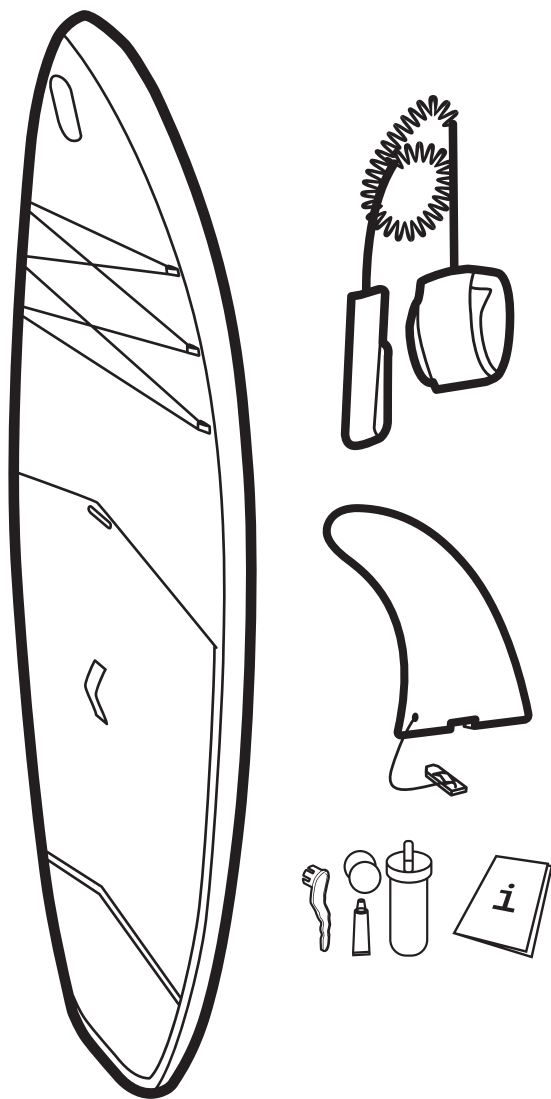
Warranty claim and technical assistance

For assistance or to make a complaint, please contact us using the form on the website www.sportano.pl

IMPORTANT

Sportano Sp. z o.o. shall not be held responsible in the event of any accident or injury resulting from improper use of the product, failure to follow the recommendations contained in this manual or carrying out modifications to the product. To avoid the possibility of serious or even fatal injury, strictly follow the safety instructions in this document. Keep this manual for future reference. Although Sportano Sp. z o.o. has made every effort to ensure that all information in this manual is correct and complete, it assumes no responsibility for any possible errors or omissions. SUP inflatable board is not a toy. The board is not intended for children under 12 years of age. Persons between the ages of 13 and 17 may only use the board under the direct supervision of an adult. Before using the board, an adult must explain to a child over 13 years of age all the instructions in this manual.

What's inside?





AQUASTIC